

# Corrigé anglais britannique

## Corrigé des exercices - niveau 3e

*Voici le corrigé anglais britannique et américain des vingt exercices. Quand tu t'es trompé, demande-toi si l'erreur vient du vocabulaire, de l'orthographe ou du registre : ce sont trois réflexes différents à travailler.*

Ce corrigé est à **télécharger en PDF et à imprimer gratuitement** : le bouton se trouve en bas de la page, sans inscription.

## La correction détaillée

### Corrigé anglais britannique et américain : réponses

#### Correction de l'exercice 1 : BrE ou AmE ?

1. **AmE** (BrE : pavement)
2. **BrE** (AmE : truck)
3. **AmE** (BrE : lift)
4. **BrE** (AmE : apartment)
5. **BrE** (AmE : gas)
6. **AmE** (BrE : holiday)
7. **BrE** (AmE : chips)
8. **AmE** (BrE : underground, tube)

#### Correction de l'exercice 2 : Traduis en américain

1. **elevator**
2. **sidewalk**
3. **vacation**
4. **line**
5. **garbage** ou **trash**
6. **fall**
7. **cell phone**
8. **candy**

## Réponses des exercices 3 à 4

#### Correction de l'exercice 3 : Orthographe américaine

1. **color** (-our devient -or)
2. **theater** (-re devient -er)
3. **organize**
4. **traveled** (un seul l)
5. **neighbor**
6. **catalog**
7. **program**
8. **gray**

#### Correction de l'exercice 4 : Orthographe britannique

1. **centre**
2. **favourite**
3. **realise** (realize est aussi accepté au Royaume-Uni, mais -ise est plus courant)
4. **cancelled**
5. **metre**
6. **defence**

#### Réponses des exercices 5 à 6

##### Correction de l'exercice 5 : Londres ou New York ?

1. **underground**
2. **apartment**
3. **chips** (fish and chips)
4. **sidewalk**
5. **holiday**
6. **trash can**

##### Correction de l'exercice 6 : Document - le message de Lily

1. flat → **apartment**
2. lift → **elevator**
3. underground → **subway**
4. chips → **(French) fries**
5. queue → **line**
6. sweets → **candy**

Remarque : *centre* et *Mum* sont aussi des marques britanniques (AmE : center, Mom).

#### Réponses des exercices 7 à 8

##### Correction de l'exercice 7 : Remplace par un synonyme

1. This film is really **great / excellent / brilliant**.

2. They live in a **large / huge** house.
3. I was very **glad / delighted** to see you. (avec delighted, on dit plutôt really delighted)
4. The exam was **hard / challenging / tough**.
5. This book is **gripping / fascinating**.
6. The weather was **awful / terrible** all week.

### Correction de l'exercice 8 : Forme l'antonyme

1. **unhappy**
2. **impossible** (im- devant p)
3. **dishonest**
4. **illegal** (il- devant l)
5. **invisible**
6. **irregular** (ir- devant r)
7. **unfair**
8. **disagree**

### Réponses des exercices 9 à 10

#### Correction de l'exercice 9 : Quel registre ?

1. **S** (gonna, grab, dude)
2. **So** (I would be grateful)
3. **St**
4. **S** (Cheers, mate)
5. **So** (very much indeed)
6. **St**

#### Correction de l'exercice 10 : Réécris en anglais standard

1. I **want to** go to the US next summer.
2. The **children** were **going to** watch a film.
3. **Wait a minute**, I'm coming!
4. This concert was **great / excellent**.
5. My **friend** lives in Leeds.

### Réponses des exercices 11 à 12

#### Correction de l'exercice 11 : Traduis en anglais américain

1. **My apartment is downtown.** (downtown = centre-ville en AmE ; in the city center est aussi correct)
2. **We took the subway to go to the movies.**
3. **My favorite color is gray.**

4. **There was a long line in front of the elevator.**
5. **In the fall, we go on vacation.**
6. **I forgot my cell phone in the truck.**

### Correction de l'exercice 12 : Production guidée

Exemple de réponse :

Hi Ryan! I've just spent a brilliant week in London. We stayed in a flat - an apartment, as you say - near a big park. Every day we took the tube, which is the London subway. On the first day, I ate chips, but don't be surprised: they are your French fries! The queues - your lines - at the Tower of London were really long. In the evening, we walked on the pavement along the river. It was an excellent trip. See you soon, Léa

Points vérifiés : quatre paires BrE/AmE expliquées (flat, tube, chips, queue, pavement), un synonyme de good (brilliant, excellent), un registre standard sans gonna ni wanna.

### Correction de l'exercice 13 : Au menu : deux vocabulaires

1. starter : **appetizer**
2. chips : **fries**
3. courgette : **zucchini**
4. aubergine : **eggplant**
5. sweets : **candy**
6. the bill : **the check**
7. takeaway : **takeout**
8. crisps : **chips** (attention : *chips* change de sens !)

### Correction de l'exercice 14 : Petites différences de grammaire

1. *at the weekend* : **BrE** ; *on the weekend* : **AmE**
2. *Have you got a pen?* : **BrE** ; *Do you have a pen?* : **AmE** (courant aussi en BrE)
3. *in hospital* : **BrE** ; *in the hospital* : **AmE**
4. *different to* : **BrE** ; *different than* : **AmE**
5. *He has got better* : **BrE** ; *He has gotten better* : **AmE**
6. *Monday to Friday* : **BrE** ; *Monday through Friday* : **AmE**

### Correction de l'exercice 15 : Observe l'image : le tableau UK - USA

1. **sidewalk**
2. **truck**
3. **apartment**

4. **cookie**
5. **trash** (ou *garbage*)
6. **pants**

Exemple de phrase : **We live in a small apartment near the park.**

#### **Correction de l'exercice 16 : Lis les dates**

1. **the third of April, 2025** (3 avril)
2. **March 4th, 2025** (4 mars)
3. **the twelfth of May, 2024**
4. **December 5th, 2024** (5 décembre)
5. **the twenty-fifth of December, 2023**
6. **July 4th, 2026** (4 juillet)

#### **Correction de l'exercice 17 : Complète le dialogue**

Lily : No, I live in a **flat** on the third floor.

Jake : Cool! I live in an **apartment** in Brooklyn. We take the **elevator** every morning.

Lily : We have a **lift** too, but it is often broken!

Jake : Do you like **soccer**?

Lily : Yes, I love **football**. Arsenal is my team!

Pour Lily, *football* est le football ; pour Jake, *football* est le football américain, donc il dit *soccer*.

#### **Correction de l'exercice 18 : Les panneaux de Londres**

1. Way out → **Exit**
2. Lift → **Elevator**
3. Queue here → **Line starts here** (ou *Wait in line*)
4. Petrol station → **Gas station**

#### **Correction de l'exercice 19 : Lis et réponds : le message de Jake**

1. **He is in London.**
2. **He took the Underground (the subway).**
3. **He bought a bag of chips and a soda.**
4. **The shop assistant gave him crisps and a fizzy drink.**
5. **He is going to visit a castle.**

Remarque : *chips* en américain = *crisps* en britannique ; *soda* = *fizzy drink*.

#### **Correction de l'exercice 20 : Production : écris à un ami britannique**

Exemple de réponse : **Hi Tom! I live in a flat near the centre of town. My school is not far, so I walk on the pavement every morning. At break, we eat biscuits and crisps. I wear trousers and a jumper in winter. This weekend, we are going to the cinema on the fifth of June. Write soon! Lucas**

## Comment progresser après ce corrigé

---

Fabrique-toi une liste à deux colonnes BrE / AmE et complète-la chaque fois que tu regardes une série britannique ou américaine en version originale sous-titrée. Pour le vocabulaire, prends l'habitude de chercher deux synonymes de chaque adjectif banal (good, nice, big) avant de rendre une rédaction. Enfin, relis-toi en vérifiant une seule chose : ton orthographe est-elle cohérente du début à la fin ?

Retour aux énoncés des exercices